

Astell®

Réf. 011115

Adaptateur numérique terrestre avec port USB



L'intérieur de votre terminal contient des composants soumis à haute tension ; n'ouvrez jamais l'appareil, même après avoir retiré le cordon secteur. De manière générale, les appareils audio-vidéo ne sont pas reliés à la terre, vous pouvez donc ressentir des décharges électriques (non dangereuses) en touchant deux appareils simultanément (ou un appareil et le câble d'antenne). Nous vous conseillons de brancher les appareils sur le secteur après avoir effectué toutes les liaisons et connexions.

Lorsque vous rencontrez un mot que vous ne comprenez pas, allez voir dans la partie «Glossaire» en fin de notice, la plupart des mots techniques sont expliqués brièvement.

Pour nettoyer votre terminal ou sa télécommande, n'employez ni solvant ni détergent. Un chiffon sec ou très légèrement humide sera parfait pour enlever la poussière.

Conformément aux obligations faites par le respect de la norme EN 60065, nous attirons votre attention sur les éléments de sécurité suivants. Il convient de ne pas obstruer les ouvertures d'aération avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc. Une distance minimale de 5 cm est requise autour de l'appareil pour assurer une aération suffisante. Il convient de ne pas placer sur l'appareil, ou à proximité, des sources de flammes nues telles que des bougies allumées. L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures et de plus, aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé sur l'appareil. Lorsque la prise d'alimentation est utilisée comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit demeurer aisément accessible.

Par respect de l'environnement et de la réglementation, les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être collectées, par exemple, dans votre point de vente où un container spécifique est mis à votre disposition. La télécommande nécessite deux piles AAA 1.5V. Respectez la polarité indiquée dans le logement. Dans un respect de l'environnement et de la loi, ne jetez jamais les piles usagées avec les ordures ménagères. Rapportez-les à votre point de vente où vous trouverez des containers pour piles usagées.



Ce symbole est utilisé à plusieurs reprises dans cette notice. Prêtez toute l'attention nécessaire au texte important qu'il repère.



Après l'extinction des chaînes analogiques, il est prévu un changement de fréquence pour les chaînes de la TNT.

En pratique, vous perdrez plusieurs chaînes, voire toutes dans certaines régions. Cette perte de chaîne peut également survenir lors de réorganisation du réseau, par exemple pour accueillir de nouvelles chaînes. Pour récupérer vos chaînes, le plus simple consiste à réinitialiser l'appareil, comme expliqué au paragraphe 7 page 13.

La programmation du terminal se fait par l'intermédiaire des menus. Pour faciliter la lecture de cette notice, nous écrivons l'accès à un menu donné sous la forme simplifiée suivante :
MENU / **menu** / **sous-menu**.

Par exemple, lorsque vous lirez :

- Allez dans MENU / **TNT** / **Configuration** / **TV**.

c'est équivalent à :

- Appuyez sur la touche MENU pour accéder au menu principal.
- Appuyez sur OK pour sélectionner le menu **TNT**.
- Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner le menu **Configuration** puis appuyez sur OK.
- Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner le sous-menu **TV** puis appuyez sur OK.



- Vous remarquerez que les mots écrits en gras dans cette notice correspondent aux mots qui apparaissent dans les menus sur l'écran du téléviseur.

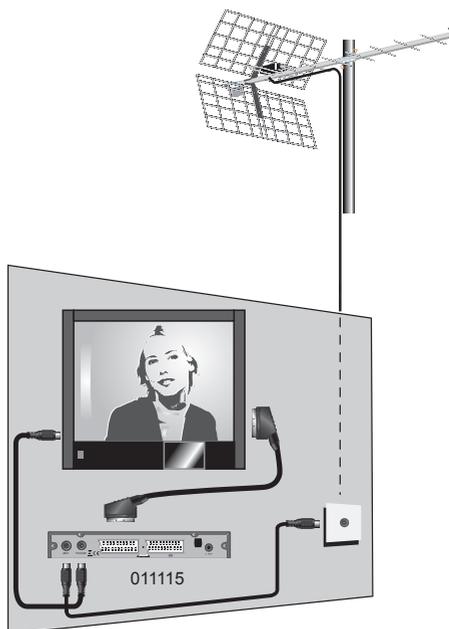
1	Installation	06
2	Description de la télécommande	09
3	Description de l'adaptateur	10
4	Utilisation au quotidien	11
5	Personnaliser la liste des chaînes	11
6	Blocage parental	13
7	Réinitialiser l'adaptateur	13
8	Options diverses	14
9	Radios	14
10	Utilisation avec un magnétoscope	15
11	Programmateur d'enregistrements	15
12	Recherche de chaînes	17
13	Sous-titres et télétexte	17
14	EPG	17
15	Lecteur/enregistreur numérique	18
16	En cas de problème de réception	21
17	Glossaire	23
18	Canaux utilisés pour les émetteurs en service en 2009	24



Ce logo signifie qu'il ne faut pas jeter les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune.

A - Installation simplifiée

L'adaptateur étant débranché du secteur, connectez directement l'antenne râteau à l'entrée ANT (I page 10) de l'adaptateur. Reliez l'adaptateur et le téléviseur par un câble d'antenne mâle/femelle. Ce câble permet de continuer à recevoir les chaînes analogiques locales sur le téléviseur. L'absence de ce câble ne nuit pas à l'installation TNT. Reliez le téléviseur à la sortie péritel TV de l'adaptateur. Insérez les piles dans la télécommande. Allumez le téléviseur et branchez l'adaptateur sur le secteur. Le voyant vert en façade s'allume.



L'écran du téléviseur affiche un menu de sélection de langue. Si ce n'est pas le cas, vérifiez les connexions péritel et / ou forcez le mode A/V ou EXT de votre téléviseur (voir notice TV). Choisissez la langue avec les touches ▲ ▼, puis appuyez sur **OK**.



La recherche automatique de chaînes démarre. A l'issue de cette recherche, l'adaptateur affiche la première chaîne, l'installation de base est terminée.

Si la recherche se termine par un message indiquant qu'aucune chaîne n'a été trouvée, vous devrez intervenir sur votre antenne, comme expliqué au paragraphe suivant.

Cette intervention sur l'antenne peut également être effectuée s'il vous manque des chaînes.



B - Calage / orientation de l'antenne

Aucune chaîne n'a été trouvée sur votre réseau actuel, c'est donc vraisemblablement qu'il pointe vers un émetteur qui n'émet qu'en analogique. Si votre zone est couverte par le numérique, c'est que les émissions viennent d'un autre émetteur, il va falloir modifier l'orientation de votre antenne. Nous distinguerons deux cas selon que vous connaissiez ou non un numéro de canal UHF sur lequel vous êtes censé capter le numérique.

Note : Pour les émetteurs en service à ce jour, la liste des canaux est indiquée en fin de cette notice.

Cas n°1

Vous connaissez au moins un numéro de canal (compris entre 21 et 69) qui émet dans votre région (voir fin de cette notice).

- Allez dans **MENU / TNT / Installation**
- Entrez le code secret (0000 en sortie d'usine)
- Sélectionnez **Recherche manuelle**
- Sur la ligne **Canal**, choisissez le canal adéquat avec les flèches ◀ ▶
- Patientez quelques secondes et observez le graphe de **Qualité**.
- Tournez l'antenne pour maximiser la qualité. Lorsque vous approchez de la direction de l'émetteur, la **Qualité** doit augmenter. Une qualité de 65% est le minimum pour une image stable. Si la **Qualité** n'augmente jamais, c'est que le numéro de canal que vous avez choisi est incorrect, ou que l'émission est trop lointaine pour votre réseau.
- Une fois la qualité maximale atteinte, serrez les écrous de fixation de l'antenne.
- Lancez une recherche automatique.
- Allez dans **MENU / TNT / Installation / Recherche auto**.



Vous recevez les chaînes nationales en analogique et vous n'avez aucune idée de ce que vous pouvez recevoir en numérique.

Si vous êtes certain que vous pouvez capter d'autres chaînes supplémentaires, mais que vous ne savez pas quel canal est utilisé pour ces chaînes, nous vous suggérons la méthode suivante :

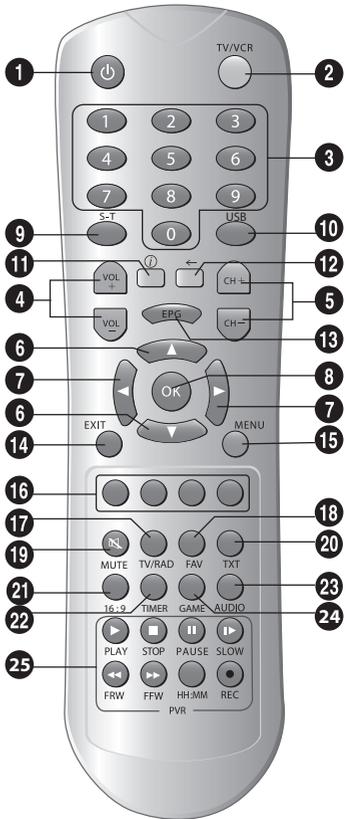
Procurez-vous une antenne râteau UHF ayant un gain important (au moins 15 dB) et connectez-la directement à l'entrée ANT de votre adaptateur Astrell. Orientez votre nouvelle antenne dans la même direction que l'ancienne et faites une recherche automatique de chaînes (Menu / **TNT** / **Installation** / **Recherche auto**).

Si vous trouvez des chaînes que vous n'aviez pas trouvées avec l'ancien râteau, remplacez tout simplement l'ancienne antenne par la nouvelle. Sinon, tournez l'antenne d'un huitième de tour et lancez à nouveau une recherche automatique. Tant que vous ne trouvez pas de chaînes, continuez de tourner d'un huitième de tour en faisant une recherche à chaque fois. Vous devriez finir par recevoir quelques chaînes. Placez-vous alors sur une des chaînes puis, appuyez deux fois sur la touche INFO pour afficher l'indicateur de qualité en bas. Tournez l'antenne pour maximiser la qualité. Une fois le niveau maximal atteint, serrez les écrous de fixation de l'antenne. Faites à nouveau une recherche automatique de chaînes.

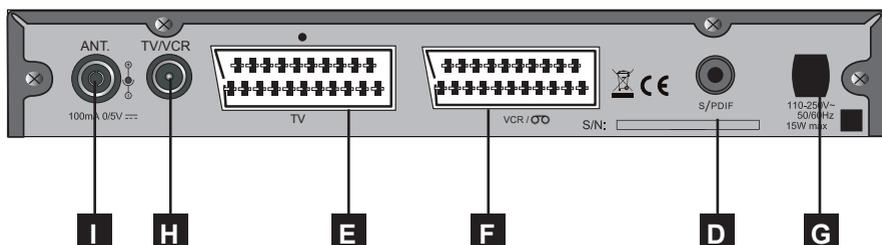
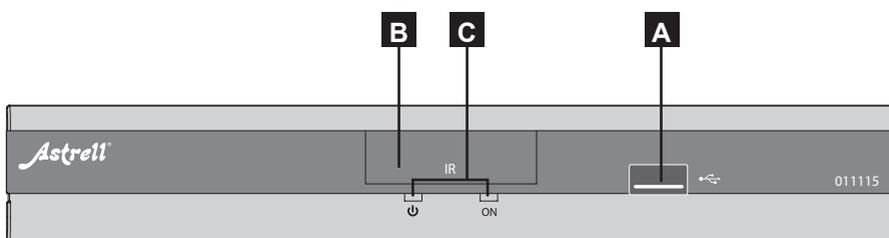
2 - Description de la télécommande

FR

- 1** Touche **MARCHE / ARRÊT**. Permet de mettre en veille l'adaptateur ou de l'allumer.
- 2** Touches **TV/VCR**. Permet le passage entre le mode télévision et le mode magnétoscope.
- 3** Touches **NUMÉRIQUES**. En utilisation normale, permet de taper le numéro de la chaîne souhaitée. Dans le mode programmation, permet de rentrer les valeurs numériques.
- 4** Touches **Vol+ / Vol-**. Pour ajuster le volume. Dans le menu, permet de modifier les différents paramètres. Ces touches permettent également de changer de thème dans la liste des chaînes. Voir paragraphe 5C, page 12.
- 5** Touches **CH+ - CH-**. En utilisation normale, fait changer de chaîne. Dans les menus, permet de passer d'une ligne à la suivante.
- 6** Touches de directions **▲ ▼**. Permettent de changer de chaînes comme les touches CH+/CH-.
- 7** Touches de directions **◀ ▶**. Pour ajuster le volume comme les touches VOL+/VOL-.
- 8** Touche **OK**. Permet de valider un choix quand vous êtes dans les menus. En mode normal (visualisation d'une chaîne), affiche la liste des chaînes par thème (voir paragraphe 5C page 12).
- 9** Touche **S-T**. Pour accéder aux sous-titres quand ils sont disponibles
- 10** Touche **USB**. Permet d'accéder directement au répertoire du périphérique USB où se trouvent les vidéos.
- 11** Touche **i**. Touche info pour avoir de l'aide dans les menus.
- 12** Touche **←**. Permet de revenir à la chaîne précédente.
- 13** Touche **EPG**. Fait apparaître le guide électronique des programmes.
◀◀ affiche les infos du jour précédent.
▶▶ affiche les infos du jour suivant.
- 14** Touche **EXIT**. Permet de quitter les menus et revenir en mode visualisation.
- 15** Touche **MENU**. Permet d'entrer dans le menu principal.
- 16** Touches de **COULEURS** utilisées dans certains menus.
- 17** Touches **TV/RAD**. Permet de basculer du mode TV en mode RADIO et inversement (si des radios sont diffusées).
- 18** Touche **FAV**. Pour accéder à la liste des chaînes favorites.
- 19** Touche **MUTE** pour couper et remettre le son.
- 20** Touche **TXT**. Pour accéder au magazine télétexte (Si diffusé. Pour info, diffusé uniquement sur TF1 à l'heure de rédaction de cette notice).
- 21** Touche **16:9**. Permet de changer le format d'écran. Il permet de choisir entre différents modes de gestion des programmes 4:3 et 16:9.
- 22** Touche **TIMER**. Permet de programmer un enregistrement.
- 23** Touche **AUDIO**. Permet de changer le format audio ou la langue disponible de la chaîne en cours.
- 24** Touche **GAME** pour accéder directement aux jeux. Notez que les jeux sont disponibles uniquement en anglais.
- 25** Touches dédiées aux **ENREGISTREMENTS** :
REC pour lancer un enregistrement sur le port USB.
STOP pour arrêter l'enregistrement ou la lecture en cours.
PLAY pour lancer la lecture ou reprendre après une pause.
PAUSE pour faire une pause dans la lecture.
SLOW Permet de ralentir la lecture de la vidéo du périphérique USB.
FRW pour un retour en arrière (des appuis successifs augmentent la vitesse de retour)
FFW pour une avance rapide (des appuis successifs augmentent la vitesse d'avance)
HH:MM. Non utilisé sur ce modèle.



- A** Port USB.
- B** Récepteur infra-rouge (détecte le signal infra-rouge de la télécommande).
- C** Indicateur d'état. Rouge : en veille ; vert : allumé.
- D** Sortie audio numérique.
- E** Sortie péritel TV. Pour connecter l'adaptateur au téléviseur.
- F** Entrée / Sortie péritel magnétoscope. Lorsque vous lisez une cassette, le magnétoscope prend automatiquement la main sur l'adaptateur lorsqu'il est en veille.
- G** Alimentation secteur.
- H** Sortie antenne, pour le téléviseur ou le magnétoscope.
- I** Entrée antenne terrestre (râteau).



4 - Utilisation au quotidien

En utilisation normale, vous n'utiliserez que les touches suivantes dont la fonction est décrite au paragraphe précédent :

- Touches \blacktriangledown \blacktriangle pour changer de chaîne.
- Touche \times pour couper et remettre le son.
- Touches numériques pour aller directement à une chaîne.
- Touche **OK** pour accéder à la liste des chaînes TV.
- Touche MENU/Video, Musique, Photos pour lire vos contenus multimedia.
- Touche **EXIT** pour sortir des menus

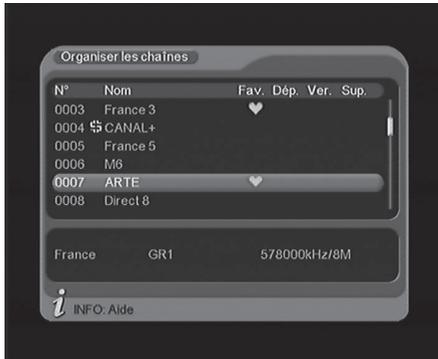
5 - Personnaliser la liste des chaînes

Vous avez plusieurs possibilités pour personnaliser la liste des chaînes. La première consiste à créer une liste de chaînes favorites. La deuxième consiste à supprimer ou déplacer les chaînes existantes. Vous pouvez également grouper les chaînes par thème.

A - Chaînes favorites

Sélectionner les chaînes

- Allez dans MENU / TNT /Chaînes / **Organiser les chaînes**.
- Avec les flèches \blacktriangle \blacktriangledown , placez-vous sur la chaîne que vous voulez mettre dans la liste **FAVORIS**.
- Appuyez sur la touche **ROUGE**, un coeur apparaît après le nom de la chaîne.
- Vous pouvez sélectionner d'autres chaînes de la même manière.
- Quittez tous les menus avec **EXIT** quand vous avez terminé votre sélection.



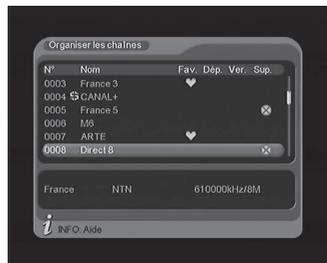
Accéder à un chaîne favorite

Pour accéder directement à l'une des chaînes favorites, appuyez sur la touche FAV et sélectionnez la chaîne comme dans la liste principale.

B - Modifier la liste des chaînes

Effacer des chaînes

- Allez dans MENU / TNT / Chaînes / Organiser les chaînes pour accéder au menu d'édition des chaînes.
- Avec les flèches ▲ ▼ , placez-vous sur la chaîne que vous voulez supprimer.
- Appuyer sur la touche **BLEUE**, une croix apparaît derrière le nom de la chaîne.
- Vous pouvez sélectionner d'autres chaînes de la même manière.
- Appuyez sur **EXIT** quand vous avez terminé votre sélection.
- Un menu de confirmation s'affiche, appuyer sur la touche ◀ puis **OK**.
- Quittez tous les menus avec EXIT quand vous avez terminé votre sélection.



Déplacer des chaînes

- Allez dans MENU / TNT / Chaînes / Organiser les chaînes pour accéder au menu d'édition des chaînes.
- Avec les flèches ▲ ▼ , placez-vous sur la chaîne que vous voulez déplacer.
- Appuyez sur la touche **VERTE**, des flèches apparaissent.
- Avec les flèches ▲ ▼ , déplacez la chaîne vers sa nouvelle position.
- Tapez OK pour valider la nouvelle place.
- Quittez tous les menus avec EXIT quand vous avez terminé votre sélection.

Note : Déplacer une chaîne n'affecte pas son numéro logique (LCN). Par exemple, si vous mettez France 4 en 4ème position, elle gardera son numéro 14.

C - Thèmes

L'utilisation des thèmes modifie le fonctionnement de la touche OK. En sortie d'usine, la touche OK fait apparaître la liste des chaînes complète, quand **Aucun** thème n'a été sélectionné pour une chaîne.

Dans le MENU **TNT / Chaînes / Classer par thèmes**, vous pouvez affecter un thème à chaque chaîne.

Avec les touches numériques, vous pouvez changer de thème. Par exemple, si vous sélectionnez le thème **Information**, la liste des chaînes ne comportera que les chaînes que vous avez mis dans ce thème.

Vous ne pouvez choisir qu'un seul thème par chaîne. Ce faisant, en sélectionnant une chaîne (soit en tapant son numéro, soit avec les touches ▲ ▼) vous sélectionnez automatiquement le thème auquel cette chaîne appartient. Par exemple, si vous avez mis W9 dans le thème **Musique**, dès que vous tapez

9, le terminal affiche cette chaîne, puis la touche OK ne fait apparaître que les chaînes que vous avez mis dans le thème **Musique**.

Pour revenir à la liste complète, vous pouvez

- soit sélectionner la liste **Aucun** grâce aux flèches ◀ ▶ ,
- soit taper le numéro d'une chaîne que vous n'avez affecté à aucun thème.

6 - Blocage parental

Votre adaptateur Astrell est livré avec un code secret (PIN) qui est 0000. Le code secret permet de bloquer les chaînes dont vous voulez restreindre l'accès. Nous vous conseillons de le changer.

Modifier le mot de passe

- Allez dans MENU / **TNT / Configuration / Contrôle parental**.
- Sur la ligne Entrer ancien code, tapez les 4 chiffres du code actuel (0000 en sortie d'usine)
- Sur la ligne Entrer nouveau code, tapez les 4 chiffres de votre nouveau code
- Sur la ligne Confirmer nouveau code, entrez à nouveau ce code, ce qui évite des problèmes dus à une erreur de saisie. Un message Code changé apparaît brièvement en cas de succès.



Notez précieusement votre mot de passe (par exemple sur le ticket de caisse).

Bloquer des chaînes

- Allez dans MENU / **TNT / Chaînes / Organiser les chaînes**.
- Sélectionnez avec les flèches ▲ ▼ la chaîne que vous voulez bloquer.
- Appuyez sur la touche **JAUNE**, un cadenas apparaît après le nom de la chaîne.
- Vous pouvez sélectionner de la même manière d'autres chaînes.
- Quittez tous les menus avec **EXIT** quand vous avez terminé.

7 - Réinitialiser l'adaptateur

La réinitialisation usine peut être utile si vous modifiez la programmation de votre adaptateur et que certaines fonctions ne marchent plus. En réinitialisant l'adaptateur, vous revenez dans une configuration identique à celle du produit neuf. Toutes vos personnalisations (chaînes favorites, radios, etc.) seront perdues.

- Allez dans MENU / **TNT / Réinitialisation**.
- Entrez le code secret (0000 en sortie d'usine).
- Valider par **OK**.
- Un menu de confirmation s'affiche, appuyer sur la touche ◀ puis OK.
- L'adaptateur affiche alors le menu de sélection dans la langue.

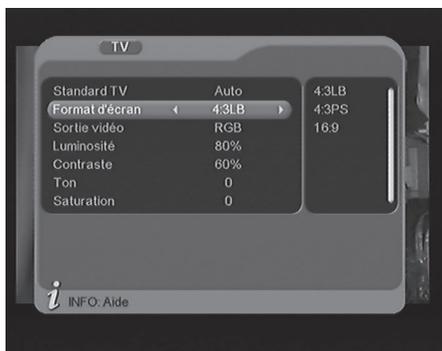
Options TV

Dans MENU / TNT / **Configuration** / **TV** sont regroupées diverses options. Sur la ligne **Standard TV**, vous pouvez forcer un mode vidéo. Laissez **Auto**.

Le menu **Format d'écran** permet de choisir entre différents modes de gestion des programmes 4:3 et 16:9

Si vous avez un téléviseur 4:3 (normal)

- **4:3 PS** Mode «Pan & Scan» Les images 16:9 seront affichées sur toute la surface de l'écran, amputées des extrémités droite et gauche.
- **4:3 LB** Mode «LetterBox» Les images 16:9 seront affichées entièrement, avec des bandes noires en haut et en bas. Vous ne perdez rien de l'image.



Dans chacun de ces deux modes, les images 4:3 seront affichées de manière normale sur la totalité de l'écran 4:3.

Si vous avez un téléviseur 16:9 :

- **16:9** Mode Automatique. Si votre téléviseur est réglé correctement, le zoom 16:9 s'activera automatiquement en fonction de l'émission.

La ligne **Sortie vidéo** permet de choisir différents modes, nous vous conseillons de laisser **RGB**.

Les lignes suivantes permettent d'ajuster la luminosité et les couleurs.

9 - Radios

Outre des chaînes TV, le numérique terrestre permet également de diffuser des radios. Notez qu'à l'heure où nous écrivons cette notice, ce mode de diffusion n'est pas prévu en France.

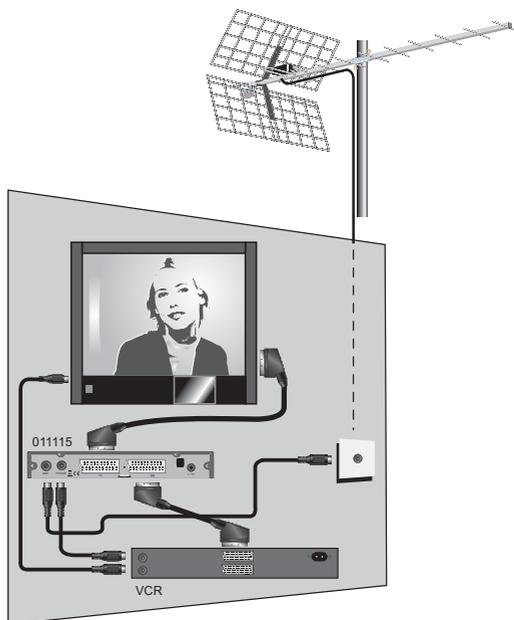
Dès que vous appuyez sur la touche **TV/RAD**, vous entrez dans le mode radio. Dès lors, la touche OK fait apparaître la liste des radios, et vous ne voyez plus d'images à l'écran.

Connectez simplement votre magnétoscope sur la péritel VCR de l'adaptateur.

Pour enregistrer une chaîne, commencez par visualiser la chaîne sur le téléviseur, comme si vous vouliez la regarder.

Lancez alors l'enregistrement sur la chaîne AV du magnétoscope (0, AUX, EXT,...).

En cas de besoin, consultez la notice du magnétoscope pour la manipulation exacte. Pour information, sur beaucoup de magnétoscopes, on atteint cette chaîne en sélectionnant la chaîne 1 (TF1 sur l'antenne râteau) puis en appuyant une ou deux fois sur la touche CH▼.



Pour lire une cassette, mettez l'adaptateur en veille puis lancez simplement la lecture de la cassette. Le magnétoscope prendra automatiquement la main sur l'adaptateur. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur la touche TV/VCR de la télécommande de votre magnétoscope.



Note : Ceci vaut également pour les enregistreurs DVD.

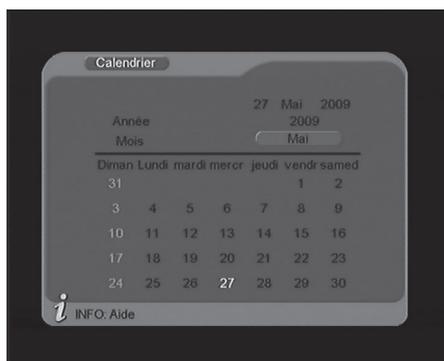
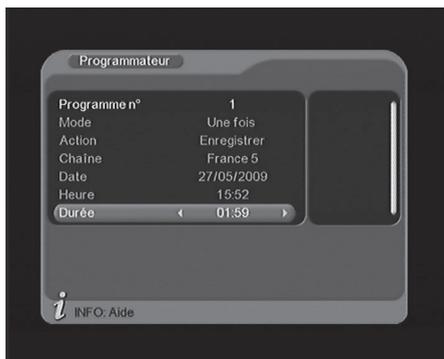
RAPPEL : VOUS NE POUVEZ PAS REGARDER UNE CHAÎNE ET ENREGISTRER UNE AUTRE CHAÎNE EN MÊME TEMPS.

11 - Programmateur d'enregistrements

Vous pouvez programmer jusqu'à 8 enregistrements différés.

Pour programmer un enregistrement sur une chaîne, commencez par visualiser cette chaîne en tapant son numéro, ou en y accédant avec la touche **OK**.

- Appuyez sur la touche **TIMER**
- La ligne **Programme n°** vous propose le premier programme disponible (1 la première fois)
- Sur la ligne **Mode**, choisissez **Une fois** avec les flèches ◀ ▶, ce qui signifie que vous voulez programmer un événement unique.
- Choisissez **Journalier** pour programmer un enregistrement tous les jours à la même heure ou **Hebdo** pour un enregistrement qui a lieu chaque jeudi soir, par exemple. Choisissez **NON** pour désactiver un timer sans le supprimer de la liste.
- Sur la ligne **Action**, choisissez **Enregistrer** avec les flèches ◀ ▶. Choisissez **Enregistrer** pour programmer un enregistrement sur le disque dur externe ou VCR pour un magnétoscope.
- La ligne **Chaîne**, indique la chaîne que vous étiez en train de regarder. Vous pouvez encore la changer en tapant ▶ et en sélectionnant une autre chaîne.
- Sur la ligne **Date**, entrez la date de l'émission à enregistrer. Appuyez sur les touches ◀ ▶ pour afficher le calendrier.
- Sur la ligne **Heure**, entrez l'heure de début d'enregistrement
- Sur la ligne **Durée**, entrez la durée d'enregistrement (ex 0130 pour une durée d'une heure et demie)
- Appuyez sur **OK**, un message vous indique que les données s'enregistrent en mémoire.
- Tapez **EXIT** pour sortir du mode programmation.



SI VOUS AVEZ CHOISI L'ACTION «VCR», FAITES MAINTENANT UNE PROGRAMMATION SUR VOTRE MAGNETOSCOPE, POUR QU'IL ENREGISTRE SA CHAINE AV (AUX, EXT,...) AU MEME MOMENT.

12 - Recherche de chaînes

Cette opération est à faire dès que vous perdez une chaîne ou lorsque de nouvelles chaînes sont diffusées par les opérateurs.

- Allez dans MENU / **TNT / Installation**.
- Entrez le code secret (0000 en sortie d'usine)
- Sélectionnez le menu **Recherche Auto**.
- Le menu de recherche de chaînes s'affiche et indique les chaînes trouvées.

13 - Sous-titres et télétexte

Certaines chaînes diffusent un magazine télétexte (TF1, à l'heure où nous rédigeons cette notice). Pour y accéder :

- Appuyez sur la touche **TXT** et validez par **OK**.
- Tapez **EXIT** pour quitter le télétexte.

Certaines émissions peuvent être sous-titrées. Pour accéder aux sous-titres, appuyez sur la touche **S-T** puis sélectionnez avec la flèche la ligne **fra** et validez par **OK**.



14 - EPG

Appuyez sur la touche **EPG** pour accéder au guide électronique des programmes. Avec les flèches **▲ ▼**, vous pouvez sélectionner les chaînes.

La partie droite liste les émissions en cours et suivante(s). En France, la plupart des chaînes ne diffusent que la description de l'émission en cours et la suivante. Certaines chaînes (ex NT1) diffusent un guide sur plusieurs jours.

Pour plus d'information sur l'émission, appuyez sur la flèche **▶** pour activer la fenêtre de droite, sélectionnez l'émission de votre choix et appuyez sur la touche **OK**. Les touches **◀ ▶** permettent de naviguer sur les jours suivants.

En appuyant sur la touche bleue, vous entrez directement dans le programmeur de manière à programmer un enregistrement différé. Pensez à régler la ligne Action correctement (**VCR** pour un enregistrement sur un magnétoscope, **Enregistrer** pour un enregistrement sur un disque externe)



Description rapide.

Ce paragraphe décrit de manière très rapide le fonctionnement général. Il est important de lire les paragraphes suivants où vous trouverez tout ce qu'il faut savoir pour utiliser correctement le port USB.

Une fois le disque dur ou la clef USB connecté sur le port USB en façade, vous pouvez enregistrer une émission en appuyant sur la touche REC. Appuyez sur STOP pour arrêter l'enregistrement. Vous pouvez lire votre enregistrement à partir du MENU / **Vidéo**, avec un ordinateur, ou sur un autre adaptateur Astrell.



Les menus /**Photos** et /**Musique** permettent également de visualiser les images et écouter les fichiers musicaux stockés sur le disque dur.

Type de médias acceptés

Le port USB en façade est prévu pour accueillir un disque dur externe ou une clef USB.

Le disque externe doit être formaté avec le système FAT32. Si votre disque dur externe comporte plusieurs partitions FAT32, seule la première est utilisable par votre adaptateur. Si un disque n'est pas reconnu (message d'erreur **Media USB absent**), utilisez votre ordinateur pour vérifier le format (clic droit / propriétés dans l'explorateur de fichiers de Windows). Si votre disque est formaté NTFS, ce qui est assez fréquent, vous devrez créer une partition FAT32 dédiée à votre adaptateur.

Votre adaptateur Astrell est principalement conçue pour fonctionner avec des disques durs externes à alimentation autonome (auto-alimenté), c'est-à-dire les disques que vous devez brancher sur le secteur grâce à une alimentation dédiée. Etant donné la grande variété de modèles, nous ne pouvons pas vous garantir un fonctionnement avec tous les disques, y compris les plus exotiques. Une vitesse de rotation minimum de 5400 tours / minute est nécessaire. Si

vous rencontrez un problème avec un modèle particulier, n'hésitez pas à nous contacter pour nous informer du modèle qui poserait problème.

Bien que non garanti, le fonctionnement avec des disques dur auto-alimentés, des clés USB, des lecteurs MP3, voire des appareils photos, est souvent possible. Encore une fois, sous la condition minimale d'être formaté FAT32.

Astell décline toute responsabilité en cas de perte de données sur le média due à une utilisation avec l'adaptateur TNT. Nous vous conseillons de sauvegarder vos données au préalable, et de dédier un disque uniquement à cet usage.

Enregistrer une chaîne

Pour lancer l'enregistrement de la chaîne que vous regardez, appuyez simplement sur la touche REC de votre télécommande. Soyez conscient des points suivants :

- C'est à vous de vérifier que le support d'enregistrement contient suffisamment d'espace libre pour contenir votre enregistrement. En général, vous pouvez compter sur un besoin de 1,5 Go par heure d'enregistrement. Une fois le support saturé, l'enregistrement s'arrête.
- L'enregistrement concerne uniquement la vidéo et l'audio principal de la chaîne. Les composantes supplémentaires comme les sous-titres, les voies audio multiples, le télétexte etc. ne sont pas stockées.
- Lorsque vous arrêtez l'enregistrement, un fichier au format .mpg est créé dans le répertoire **PVR** du support. Ce fichier peut être lu par votre adaptateur Astrell à partir du menu **Vidéo**, ou par un ordinateur. Il n'est pas possible de modifier le nom des fichiers avec votre adaptateur, mais c'est tout à fait possible avec l'ordinateur.
- Les fichiers créés ont une taille maximale de 3,8Go. Aussi, si vous enregistrez un programme qui dure plus de trois heures environ, un second fichier sera créé. A la lecture, ce sera transparent puisque la lecture de la plage suivante se lance automatiquement lorsque la fin de la plage en cours est atteinte.

Lire un enregistrement

- Allez dans MENU / **Vidéo**.
- Sélectionnez / **0001 sda1** qui est l'unité par défaut. Note : si vous connectez un disque multi-partition ou plusieurs médias via un concentrateur, vous aurez à choisir parmi plusieurs unités.
- La liste des répertoires présents sur le disque est listée, choisissez le répertoire **PVR** qui contient la liste des enregistrements .

- Sélectionnez l'enregistrement avec les flèches et validez par **OK**.
- Une fois la lecture de l'enregistrement terminée, l'appareil passe automatiquement à l'enregistrement suivant. Appuyez sur **STOP** puis 4 fois **EXIT** pour revenir en mode TV.

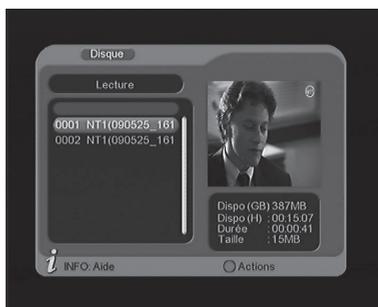
Gérer le disque

Le menu **Disque** permet l'édition et la gestion des enregistrements du répertoire PVR. Vous pouvez sélectionner un fichier avec les flèches **▲ ▼** et afficher la taille ainsi que la durée de l'enregistrement. La touche **VERTE "ACTIONS"** vous permet de sélectionner **3 MODES** :



Quand vous entrez dans le menu **Disque** vous êtes par défaut dans le mode **Lecture**

- **Lecture** : Appuyez sur **OK** fait apparaître un aperçu dans la fenêtre de droite.
- **Effacer** : Pour effacer l'enregistrement sélectionnez-le, appuyez sur **OK**, sélectionnez **OUI** puis appuyez sur **OK**.
- **Tout supprimer** : Pour effacer tous les enregistrements contenus sur le disque dur, appuyez sur **OK**, sélectionnez **OUI** puis appuyez sur **OK**.



Lire un contenu multimédia.

Outre les enregistrements faits par l'appareil lui-même, vous pouvez lire d'autres vidéos stockées sur le périphérique. L'accès à ces contenus se fait par le MENU / **Vidéos**, de la même manière qu'expliqué dans le paragraphe «Lire un enregistrement» (page 19). La plupart des fichiers .AVI ou .MPG sont supportés.

De la même manière, les photos sont accessibles par le MENU / **Photos**. Une fois que vous avez sélectionné une photo, appuyez sur la touche **OK** pour l'afficher, un second appui sur **OK** lance le diaporama. Pour stopper le diaporama et revenir à l'écran de choix des photos, appuyez sur **■** ou **EXIT**.

Votre adaptateur Astrell permet également de lire les fichiers musicaux par le MENU / **Musique**.

Pour vous aider à diagnostiquer votre problème, il peut-être utile de vous renseigner sur la position des émetteurs numériques, ainsi que les canaux UHF utilisés.



Important : en cas de problème de réception en numérique terrestre, il est nécessaire de définir le plus précisément possible le symptôme exact qui vous concerne :

En fonction du type de problème que vous avez, le tableau ci-dessous donne une cause possible, et une ou plusieurs solution(s) à essayer successivement.

Symptôme	Cause possible	Solution(s) à essayer
Vous recevez parfaitement les chaînes analogiques, mais aucune chaîne numérique.	Votre antenne pointe vers un émetteur analogique, alors que les chaînes numériques sont émises sur un autre émetteur.	Modifiez l'orientation de votre antenne (voir paragraphe 1B page 7).
Vous recevez parfaitement les chaînes analogiques, mais aucune chaîne numérique. Vous habitez en appartement.	Votre système d'antenne collective n'est pas adapté au numérique terrestre.	Consultez votre propriétaire ou votre syndic de co-propriété.
Vous recevez parfaitement les chaînes analogiques, mais aucune chaîne numérique.	Votre zone n'est pas encore couverte par le numérique terrestre.	Aucune solution dans l'immédiat. Attendez que votre zone soit couverte.
Vous recevez certaines chaînes numériques correctement, mais d'autres sont mal reçues ou pas reçues du tout. Sur les chaînes que vous recevez, la qualité de réception n'est pas très élevée. En analogique, votre image n'est pas parfaite.	Vous êtes situé loin de l'émetteur.	<ol style="list-style-type: none"> 1 - Essayez un amplificateur d'intérieur. 2 - Essayez un amplificateur de mât. 3 - Procurez-vous une antenne plus performante.

Symptôme	Cause possible	Solution(s) à essayer
Vous recevez toutes les chaînes numériques, mais la réception est perturbée à certains moments (quand un appareil électrique s'allume, par exemple).	Vous êtes perturbé par des parasites.	<p>1 - Remplacez le cordon TV qui va de la prise TV à votre terminal par un cordon à blindage renforcé.</p> <p>2 - Remplacez les accessoires (répartiteurs, dérivateurs) par des produits blindés.</p> <p>3 - Remplacez le câble entre l'antenne et la prise.</p>
Vous recevez certains multiplexes (certains canaux) mais d'autres sont perturbés ou pas reçus du tout.	Vous êtes victime d'échos.	<p>1 - modifiez légèrement l'orientation de l'antenne.</p> <p>2 - remplacez l'antenne par une nouvelle ayant des grilles anti-échos plus performantes.</p>
Vous recevez certains multiplexes (certains canaux) mais les canaux supérieurs à 60 sont perturbés ou pas reçus du tout.	Votre antenne coupe le haut de la bande UHF.	Procurez-vous une antenne performante sur toute la bande UHF.
Vous recevez les canaux compris entre 21 et 35, mais pas ceux compris entre 36 et 69 (ou l'inverse).	Votre antenne ne capte qu'une partie de la bande UHF.	Procurez-vous une antenne prévue pour fonctionner sur toute la bande UHF.
Votre réception est correcte la plupart du temps, mais elle est perturbée quand il pleut, ou à certains moments apparemment aléatoires.	Vous êtes en limite de zone.	Procurez-vous une antenne plus performante.

Qu'est-ce qu'une réception perturbée en numérique?

En réception numérique, une réception perturbée se manifeste par une image qui se gèle, partiellement ou totalement, un effet «mosaïque» sur l'image, ainsi que l'interruption du son, ou des bruits bizarres qui s'ajoutent au son.

Réception avec antenne d'intérieur?

Les paramètres de diffusion utilisés en France ne sont pas optimisés pour la réception portable, c'est-à-dire avec une antenne d'intérieur. Il est toutefois possible de recevoir correctement avec une antenne d'intérieur si vous êtes situés à proximité d'un émetteur. Toutefois, en réception portable, on peut difficilement s'affranchir des parasites ambiants (téléphones sans fil, aspirateurs,...). Il est donc normal que la réception soit perturbée par moments.

- Adaptateur** Appareil permettant de recevoir les chaînes en clair de la TNT.
- Terminal** Equipement final d'une communication. Cet adaptateur est un terminal numérique.
- Analogique** Nature des signaux utilisés pour la télévision terrestre depuis le milieu du 20^e siècle. Avec l'arrivée du numérique, l'analogique terrestre est voué à disparaître en 2011.
- Canal** Numéro donné à une bande de fréquence. En UHF, les canaux sont numérotés de 21 à 69.
- Emetteur** Pylône truffé d'antennes qui retransmet des chaînes (numériques ou analogiques) et vers lequel il faut diriger l'antenne râteau. **ATTENTION**, un émetteur peut ne pas émettre toutes les chaînes disponibles.
- EPG** Guide électronique des programmes.
- FTA** En clair, gratuit. Vient de l'anglais free-to-air. Votre terminal peut recevoir toutes les chaînes numériques terrestres gratuites et uniquement celles-ci.
- Multiplex** En terrestre, ensemble de chaînes émises sur la même fréquence, le même canal. Note : Pour les émetteurs en service en 2009, la liste des canaux est indiquée en fin de cette notice.
- Numérique** Nature des signaux utilisés dans les transmissions modernes. Par rapport à l'analogique, le numérique permet de moins encombrer le spectre (ensemble des fréquences disponibles). A bande passante constante, le numérique permet de diffuser plus de chaînes que l'analogique. Les chaînes numériques existent depuis plusieurs années sur le câble et le satellite. Elle remplaceront, à terme, les chaînes analogiques en transmission terrestre. Attention, une même chaîne (ex TF1) peut être émise en analogique et en numérique.
- Polarisation** Orientation de l'onde émise par l'émetteur. La plupart des émissions en UHF sont en horizontal. Les brins de votre râteau doivent donc être horizontaux.
- Terrestre** Dans le cas qui nous intéresse, se rapporte aux transmissions dans l'air, par opposition à «câble» ou «satellite».
- TNT** Télévision Numérique Terrestre.

Dpt	Ville	site	R 1	R 2	R 3	R 4	R 5	R 6
01	Gex	Gex Nord Est	55	45	39	61	--	58
		Landouzy	62	59	60	63	57	35
02	St Quentin	Sud	36	58	60	29	63	35
		Agglomération	39	54	37	53	34	65
03	Montluçon	Mt Colombis	57	25	51	22	54	28
		agglomération	57	25	51	22	54	28
05	Gap	Cannes	23	26	34	53	48	42
		Nice	38	31	34	49	48	42
		Menton	47	31	44	41	67	63
		Grasse	23	26	34	53	48	42
07	Privas	Nord	38	35	40	43	54	46
		Sud	44	49	50	41	30	33
08	Charleville-Mezière	Sury	32	47	24	22	27	35
09	Saint Giron	Sud	30	48	50	22	26	36
10	Troyes	Les Riceys	25	22	41	36	26	28
11	Carcassonne	Montagne Noire	65	31	59	57	62	60
		Est (V)	46	25	28	52	53	38
12	Rodez	Sud-Ouest	46	25	28	52	53	38
		Massif de l'Étoile	62	59	28	25	22	30
		Pomegues	62	59	28	25	22	30
		Roquevaire	45	59	28	25	22	30
14	Caen	Caen Nord	31	30	32	33	50	58
		Mont Pinçon	26	34	49	23	29	58
15	Aurillac	Agglomération	42	34	37	39	50	45
16	Angoulême	agglomération	29	59	62	54	27	24
		Ruelle	29	59	62	54	27	24
17	La Rochelle	Mireuil	53	59	62	54	50	56
		Saintes	37	59	62	54	27	24
18	Bourges	Collines du Sancerrois	35	24	63	27	60	32
		Lissac	28	41	38	51	44	47
19	Ussel	Meymac	49	41	52	55	44	47
		Ajaccio	29	26	42	38	59	53
20	Bastia	Serra di Pigno	23	40	34	45	37	29
		Porto Vecchio	33	27	30	38	28	39
		Nuit St Georges	25	50	63	66	32	28
21	Dijon	agglomération (V)	53	50	63	66	32	28
		Guingamp	30	46	43	40	37	32
22	Saint Brieuc	agglomération	60	22	25	23	37	26
		Guéret	34	31	37	55	66	32
23	Bergerac	Audrix	33	42	45	39	22	30
		Perigueux	63	42	45	39	--	30
		Sud	63	42	45	39	--	30
25	Besançon	Brégille	35	48	58	51	60	63
		Montbéliard	29	55	43	58	--	32
26	Valence	Agglomération	52	49	50	55	30	33
		Romans-sur-Isère	52	49	50	55	30	33
27	Evreux	Agglomération	52	38	43	46	37	40
		Vernon	41	38	43	46	51	44
28	Chartres	Montlandon	41	38	49	31	37	56
		agglomération	41	38	23	31	37	40
		Dreux	41	38	42	31	37	36
29	Brest	Monts d'Arrée	30	22	25	23	28	26
		agglomération	30	22	25	23	28	26
		Quimper	30	53	56	48	58	50
30	Ales	Agglomération	40	59	57	41	54	46
		Mont Bouquet	31	59	63	41	54	37
31	Nîmes	Sud-Est	63	59	51	41	54	46
		Toulouse Est	56	49	52	51	55	53
32	Auch	Pic du Midi	54	48	50	22	26	36
		agglomération	63	48	50	22	26	36
33	Bordeaux	Agglomération	23	37	46	31	34	30
		Cauderan	23	26	22	32	36	30
		Bordeaux Est	23	59	62	44	41	30
34	Montpellier	St-Baudille	49	55	51	52	54	37

35	Rennes	Bécherel	35	46	43	40	37	32
36	Argenton-sur-Creuse	Malicornay	39	45	63	36	60	42
37	Tours	Chissay	34	38	63	48	37	51
38	Grenoble	Tour sans Venin	37	21	24	31	27	34
	Voiron	Montaud	32	21	24	31	27	34
41	Blois	agglomération	34	38	63	48	37	51
42	Roanne	Agglomération	21	60	63	37	24	27
	St Etienne	Croix du Guizay	50	23	39	54	29	26
43	Le Puy-en-Velay	Agglomération	45	42	51	48	54	26
44	Nantes	Nantes Sud Est	28	44	62	25	27	24
45	Orléans	La Plaine Poteau	46	38	63	48	40	51
47	Agen	Agglomération	49	42	45	51	52	55
	Cahors	Nord	23	49	52	64	55	60
		Sud	23	49	52	64	55	60
	Villeneuve sur Lot	Nord	33	42	45	39	--	30
48	Mende	Agglomération	27	21	24	48	32	38
49	Angers	Rochefort-sur-Loire	51	40	56	43	48	46
50	Cherbourg	Digosville	63	34	49	53	57	32
	Mortain	agglomération	54	65	56	48	53	62
	Saint Lo	agglomération	39	42	49	53	57	32
51	Reims	Hautvilliers	32	31	37	34	45	42
52	Chaumont	Chalindrey le Cognelot	34	42	61	40	45	64
	St Dizier	agglomération	23	47	41	44	26	28
53	Laval	Mont Rochard	59	38	56	61	37	62
54	Nancy	Malzéville	27	47	61	58	24	65
	Longwy	Bois des Châ	33	56	50	22	25	69
55	Bar le Duc	Willercourt	49	47	41	44	45	52
		agglomération	33	47	57	44	60	63
		Septsarges	33	25	50	22	--	69
56	Lorient	Ploemeur	31	35	64	33	61	32
	Vannes	Landes les Lanvaux	57	46	64	49	61	59
	Forbach	Kreutzberg	33	56	61	54	--	36
57	Metz	Luttange	33	56	61	58	--	36
	Sarrebou	Donon	41	47	61	54	--	51
		Lille	Lambersart	36	29	32	30	33
59	Dunkerque	Bouvigny	23	48	26	30	31	35
		Mont des Cats	44	48	32	30	31	35
	Maubeuge	Rousies	44	47	26	41	31	35
	Valencienne	Marly	52	59	26	36	31	35
61	Alençon	Monts d'Amain	39	65	49	31	37	58
62	Boulogne s/ mer	Mont Lambert	44	28	51	41	65	35
63	Clermont-Ferrand	Puy de Dôme	50	31	37	53	34	32
64	Bayonne	La Rhune	65	42	51	49	62	57
66	Perpignan	Pic de Neulos	23	21	24	26	27	39
67	Strasbourg	Nordheim	48	47	61	22	69	51
68	Montmélian	Le Fort	62	21	25	63	59	22
	Mulhouse	Belvédère	53	55	54	37	66	65
69	Lyon	Fourviere	56	36	21	54	27	24
		Mont Pilat	45	36	39	54	42	47
70	Vesoul	agglomération	51	43	54	40	38	46
71	Autun	Bois du Roi	47	39	63	66	52	68
	Le Creusot	Mont Saint Vincent	58	39	24	61	36	64
	Macon	Bois de Cenves	53	50	39	37	32	47
72	Le Mans	Mayet	26	23	22	31	37	36
73	Chambéry	Mont du Chat	62	48	51	54	59	47
	St Jean de Maurienne	Est	27	33	25	63	57	30
74	Anney	Agglomération	45	22	25	42	67	28
	Cluses	Cluses Nord Est	35	23	39	26	--	29
75	Paris	Sud / Villebon	35	56	60	63	51	57
		Nord / Sannois	35	54	60	63	51	57
		Est / Chennevières	35	54	60	63	51	57
		Tour Eiffel	35	21	27	24	29	32
76	Dieppe	Agglomération	57	42	45	39	60	63
	Le Havre	Harfleur	48	42	57	63	54	58
	Neufchâtel-en-Bray	Croidalle	55	52	27	24	37	58
	Rouen	Rouen Sud	29	21	27	24	37	32
77	Meaux	Agglomération	55	63	64	60	45	42
78	Mantes	Maudétour	48	38	43	46	51	40
79	Niort	Canton de Melle	37	59	62	54	27	24
	Parthenay	Amailloux	57	59	62	54	48	36

80	Abbeville	Maison Plaine	29	25	33	39	37	58
	Amiens	Saint Just	36	50	43	46	53	40
		agglomération	29	55	33	39	37	35
81	Albi	Agglomération	53	56	49	37	55	34
83	Hyères	Cap Benat	23	26	32	45	63	29
	Saint-Raphaël	Pic de l'Ours	23	26	34	53	48	42
	Toulon	Cap Sicié	55	47	50	49	53	52
	Draguignan	Sud-Ouest	22	24	34	54	48	27
84	Avignon	Mont Ventoux	43	59	51	41	54	46
85	La Roche-sur-Yon	agglomération	46	44	62	25	27	24
	La Tranche s/ mer	agglomération (V)	21	59	62	54	27	24
	Les sables d'Olonne	agglomération	64	44	62	25	27	24
		Nord	64	44	62	25	27	24
86	Poitiers	Agglomération	50	59	62	53	56	61
	Châtelleraut	agglomération	32	59	62	54	27	24
87	Limoges	Agglomération	65	59	62	37	34	46
88	Epinal	Bois de la Vierge	56	62	59	37	49	64
	Vittel	Le Haut de Dimont	56	58	61	37	45	64
89	Auxerre	Molesmes	64	61	33	30	58	32
	Sens	Gisy les Nobles	59	61	62	48	58	54
90	Belfort	Agglomération (V)	29	55	43	37	--	26

Chaînes gratuites :

1	France 2 France 3 France 5 France 4 Arte La Chaîne parlementaire
2	Direct 8 TMC i >TELE Virgin 17 BFM TV Gulli
3	Canal + (plages en clair)
4	M6 W9 NT1
5	tests
6	TF1 NRJ 12

Exemple : TF1 est sur le multiplexe R6.

Elle est donc émise sur le canal 46 à Avignon.

Astrell[®]

Produit fabriqué en Asie.